



**CENTRUM  
BADAŃ  
JAKOŚCI**  
Grupa KGHM



AB 412

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000026554; Kapitał Zakładowy Spółki wynosi 13 117 800 zł  
NIP 692-16-39-177; 59-301 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 62

## Wydział Kontroli Jakości "Polkowice-Sieroszowice" - WKJ-4

**adres:** ul. Marii Skłodowskiej-Curie 187a, 59-301 Lubin

### SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR WKJ-4/1339/2026

#### Zleceniodawca:

Nazwa klienta: ENERGETYKA SP. Z O.O.  
  
Adres klienta: ul. M. SKŁODOWSKIEJ-CURIE 58  
LUBIN 59-301  
  
Zlecenie/Umowa: CBJ-8-2012-S z dnia 13-01-2012

#### Sprawozdanie opracował:

**Magdalena  
Poźniak-Wertelecka**

.....  
Imię i nazwisko

#### Sprawozdanie zatwierdził:

ZCA WIEROŃKA I DZIAŁU  
LABORATORIUM  
Analiz Fizyko-Chemicznych  
.....  
Wioletta Spychała  
podpis

16.02.2026

.....  
data

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

**1. Obiekt badań/próbka:****Nazwa badanego materiału/obiektu:**

Kod laboratoryjny: 384/26

woda, ścieki - Woda

Numer próbki-LIMS: K00760426001

Woda przeznaczona do spożycia - uzdatniona pobrana z kranu w toalecie. Hydroforownia LG, punkt na sieci, Energetyka W-1.

**Cel badań:**

Wyniki badań będą przeznaczone i wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

*Powyższe dane zgodne z oświadczeniem Zleceniodawcy za wyjątkiem kodu laboratoryjnego i numeru próbki-LIMS.***Sposób i data pobierania próbek:**

04-02-2026 08:15

Próbki zostały pobrane i dostarczone do laboratorium przez pracownika CBJ.

Numer protokołu poboru: 50. Pobrał: R. Borecki.

**Data przyjęcia badanego materiału do badań do laboratorium i opis jego stanu:**

04-02-2026 11:40

Stan próbki: Dobry

**2. Data wykonania badań:**

04-02-2026 - 07-02-2026

**3. Wyniki badań:**

| Lp. | Oznaczenie                                                           | Metoda badawcza                                                    | Wartość/<br>rezultat <sup>1)</sup> | ± UA                              | Jednostka    | Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)       | Osoba autoryzująca |
|-----|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|     |                                                                      |                                                                    |                                    | [granica dolna;<br>granica górna] |              |                                                                                        |                    |
| 1   | Pobieranie - próbki środowiskowe                                     | manualna<br>PN-EN ISO 19458:2007                                   | tak                                | -                                 |              | -                                                                                      | Wioletta Spychała  |
| 2   | Ogólna liczba mikroorganizmów na agarze odżywczym w 22°C po 72 godz. | plytkowa posiewu wgłębnego<br>PN-EN ISO 6222:2004                  | Nie wykryto                        | -                                 | jtk/ml       | bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość w wodzie w kranie konsumenta do 200 jtk/ml | Wioletta Spychała  |
| 3   | Liczba bakterii z grupy coli                                         | NPL, Colilert-18<br>PN-EN ISO 9308-2:2014-06                       | 0                                  | [0;4]                             | NPL w 100 ml | 0                                                                                      | Wioletta Spychała  |
| 4   | (RW)<br>Liczba enterokoków                                           | Metoda NPL, Enterolert<br>WKJ-4/IB/190<br>Wyd. 1 z dnia 22-06-2011 | 0                                  | [0;4]                             | NPL w 100 ml | 0                                                                                      | Wioletta Spychała  |
| 5   | Liczba Escherichia coli                                              | NPL, Colilert-18<br>PN-EN ISO 9308-2:2014-06                       | 0                                  | [0;4]                             | NPL w 100 ml | 0                                                                                      | Wioletta Spychała  |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

AE - elastyczny zakres akredytacji

U<sub>A</sub> - niepewność pomiaru, nie uwzględnia etapu pobierania próbek. W przypadku rezultatów niepewność pomiaru odnosi się do wartości mierzanych.

Objaśnienie dodatkowo stosowanych symboli:

RW - metoda równoważna. Laboratorium dysponuje dowodami wykazania pełnej równoważności w odniesieniu do metody referencyjnej, w tym spełnienia wymagań mających zastosowanie przepisów prawa odnośnie do charakterystyk metody referencyjnej.

Podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95 % i współczynniku rozszerzenia  $k = 2$ .

Wyniki dotyczą wyłącznie obiektów badanych.

1) Rezultat – uzyskany przez laboratorium rezultat badań w formie „< lub > y jednostka miary”, gdzie wartość mierzandu odpowiada dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Uwagi:

W badaniach mikrobiologicznych przedstawiona niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02, podejście całościowe. Podawane wartości niepewności nie zawierają niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki.

Wszystkie powyższe metody badań i parametry zostały zatwierdzone przez PPiS w Lubinie- Decyzja nr 420/25 z dnia 19.09.2025r. ważna do 22.09.2026r.

Koniec sprawozdania





**CENTRUM  
BADAŃ  
JAKOŚCI**  
Grupa KGHM



AB 412

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział  
Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000026554; Kapitał Zakładowy Spółki wynosi 13 117 800 zł  
NIP 692-16-39-177; 59-301 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 62

## Wydział Kontroli Jakości "Polkowice-Sieroszowice" - WKJ-4

adres: ul. Marii Skłodowskiej-Curie 187a, 59-301 Lubin

### SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR WKJ-4/1712/2026

#### Zleceniodawca:

Nazwa klienta: ENERGETYKA SP. Z O.O.

Adres klienta: ul. M. SKŁODOWSKIEJ-CURIE 58  
LUBIN 59-301

Zlecenie/Umowa: CBJ-8-2012-S z dnia 13-01-2012

#### Sprawozdanie opracował:

Anna Szejno

.....  
Imię i nazwisko

#### Sprawozdanie zatwierdził:

2026 -02- 2 6

.....  
data

KIEROWNIK  
DZIAŁU LABORATORIUM  
Analiz Fizyko-Chemicznych

.....  
Anna Mielat  
podpis

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

**1. Obiekt badań/próbka:****Nazwa badanego materiału/obiektu:**

Kod laboratoryjny: 1-765/26

woda, ścieki - Woda

Numer próbki-LIMS: K00760331011

Woda przeznaczona do spożycia - uzdatniona, pobrana z kranu w toalecie. Punkt na sieci. Hydroforma LG.

**Cel badań:**

Wyniki badań będą przeznaczone i wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

*Powyższe dane zgodne z oświadczeniem Zleceniodawcy za wyjątkiem kodu laboratoryjnego i numeru próbki-LIMS.***Sposób i data pobierania próbek:**

04-02-2026 08:15

Próbki zostały pobrane i dostarczone do laboratorium przez pracownika CBJ.

Temperatura pobieranej próbki 8,0 °C – pomiar w terenie (metoda pomiaru bezpośredniego WBJ-2/IB/168 wyd. 2 z dnia 16.10.2018r.)

Numer protokołu poboru: CK-4/F/27/2026 Pobrał(a): R. Borecki

**Data przyjęcia badanego materiału do badań do laboratorium i opis jego stanu:**

04-02-2026 11:30

Stan próbki: Dobry

**2. Data wykonania badań:**

04-02-2026 - 16-02-2026

**3. Wyniki badań:**

| Lp. | Oznaczenie | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>o</sup><br>± U <sub>c</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz. U. 2017, poz.<br>2294) | Osoba autoryzująca          |
|-----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1   | 2,4'-DDE   | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/187<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                             | µg/l      | 0,10                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 2   | gamma-HCH  | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/187<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                             | µg/l      | 0,10                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 3   | HCB        | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/187<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                             | µg/l      | 0,10                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026

| Lp. | Oznaczenie                 | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>1)</sup><br>± U <sub>C</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294)                     | Osoba autoryzująca          |
|-----|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 4   | Heptachlor                 | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,030                                                                                                            | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 5   | Rtęć                       | absorpcyjnej spektrometrii<br>fluorescencyjnej (ASF)<br>PN-EN ISO 17852:2009                                | <0,025<br>(0,025 ± 0,010)                              | µg/l      | 1,0                                                                                                              | Anna Musiał                 |
| 6   | Indeks<br>nadmanganianowy  | miareczkowa<br>PN-EN ISO 8467:2001                                                                          | 0,91 ± 0,29                                            | mg/l      | 5,0                                                                                                              | Anna Musiał                 |
| 7   | Indeno(1,2,3-c,d)pire<br>n | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN 16891:2015-12<br><br>WKJ-4/1B/206<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,004<br>(0,004 ± 0,001)                              | µg/l      | -                                                                                                                | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 8   | Izodryna                   | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                                             | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 9   | Melokachlor                | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                                             | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 10  | Mętność                    | nefelometryczna<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09                                                                 | <0,20<br>(0,20 ± 0,08)                                 | NTU       | Akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości<br>do 1,0 | Anna Musiał                 |
| 11  | Magnez                     | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | 8,23 ± 2,70                                            | mg/l      | 7 - 125                                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 12  | Mangan                     | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | 26 ± 9                                                 | µg/l      | 50                                                                                                               | Anna Musiał                 |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026

| Lp. | Oznaczenie                                                                       | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>*)</sup><br>± U <sub>C</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294) | Osoba autoryzująca          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 13  | Sód                                                                              | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | <10<br>(10 ± 3)                                        | mg/l      | 200                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 14  | Nikiel                                                                           | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | <5<br>(5 ± 2)                                          | µg/l      | 20                                                                                           | Anna Musiał                 |
| 15  | Ołów                                                                             | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | <5<br>(5 ± 2)                                          | µg/l      | 10                                                                                           | Anna Musiał                 |
| 16  | 4,4'-DDD                                                                         | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 17  | pH<br>Temperatura<br>pomiaru 21,5 °C                                             | potencjometryczna<br>PN-EN ISO 10523:2012                                                                   | 7,2 ± 1,9                                              |           | 6,5 - 9,5                                                                                    | Anna Musiał                 |
| 18  | Pobieranie - próbki<br>środowiskowe                                              | manualna<br>PN-ISO 5667-5:2017-10                                                                           | tak                                                    |           | -                                                                                            | Anna Musiał                 |
| 19  | Przewodność<br>elektryczna właściwa<br>w 25 °C<br>Temperatura<br>pomiaru 21,5 °C | konduktometryczna<br>PN-EN 27888:1999                                                                       | 530 ± 142                                              | µS/cm     | 2500                                                                                         | Anna Musiał                 |
| 20  | Antymon                                                                          | spektrometryczna<br>(HG-ICP-OES)<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                    | <2,0<br>(2,0 ± 0,8)                                    | µg/l      | 5,0                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 21  | 4,4'-DDE                                                                         | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 22  | Selen                                                                            | spektrometryczna<br>(HG-ICP-OES)<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                    | <2,0<br>(2,0 ± 1,0)                                    | µg/l      | 10                                                                                           | Anna Musiał                 |
| 23  | Siarczany                                                                        | chromatografii jonowej (IC-CD)<br>PN-EN ISO<br>10304-1:2009+AC:2012                                         | 92,5 ± 27,8                                            | mg/l      | 250                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026

| Lp. | Oznaczenie                                | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>1)</sup><br>± U <sub>c</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294) | Osoba autoryzująca          |
|-----|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 24  | Smak/Liczba<br>progowa smaku              | metoda uproszczona,<br>parzysta, wyboru<br>niewymuszonego<br>PN-EN 1622:2006                                | <1                                                     | TFN       | Akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian.                   | Ilona Matysiak              |
| 25  | 4,4'-DDT                                  | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 26  | Suma pestycydów                           | z obliczeń<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025                           | <0,005                                                 | µg/l      | 0,50                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 27  | Suma THM                                  | z obliczeń<br>PN-EN ISO 15680:2008                                                                          | 2,3                                                    | µg/l      | 100                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 28  | Suma Trichloroetenu<br>i Tetrachloroetenu | z obliczeń<br>PN-EN ISO 15680:2008                                                                          | <0,50                                                  | µg/l      | 10                                                                                           | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 29  | Suma WWA                                  | z obliczeń<br>PN-EN 16691:2015-12<br><br>WKJ-4/1B/206<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025                           | <0,004                                                 | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 30  | Tetrachloroeten                           | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                               | <0,50<br>(0,50 ± 0,20)                                 | µg/l      | -                                                                                            | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 31  | Tribromometan<br>(bromoform)              | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                               | 0,60 ± 0,24                                            | µg/l      | -                                                                                            | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 32  | Srebro                                    | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | <0,002<br>(0,002 ± 0,0008)                             | mg/l      | 0,010                                                                                        | Anna Musiał                 |
| 33  | Trichloroeten                             | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                               | <0,50<br>(0,50 ± 0,20)                                 | µg/l      | -                                                                                            | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026

| Lp. | Oznaczenie                       | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>9</sup><br>± U <sub>C</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294) | Osoba autoryzująca          |
|-----|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 34  | Trichlorometan                   | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                               | <0,00050<br>(0,00050 ±<br>0,00020)                    | mg/l      | 0,030                                                                                        | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 35  | Twardość ogólna                  | miareczkowa<br>PN-ISO 6059:1999                                                                             | 185,7 ± 51,8                                          | mg/l      | 60 - 500                                                                                     | Anna Musiał                 |
| 36  | Zapach/Liczba<br>progowa zapachu | metoda uproszczona,<br>parzysta, wyboru<br>niewymuszonego<br>PN-EN 1622:2006                                | <1                                                    | TON       | Akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian.                   | Iłona Mątyśiak              |
| 37  | Akryloamid (AP1)                 | EFO/PB/29/A:24.05.2024                                                                                      | <0,040<br>(0,040 ± 0,017)                             | µg/l      | 0,10                                                                                         | Anna Musiał                 |
| 38  | Glin                             | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | <50<br>(50 ± 16)                                      | µg/l      | 200                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 39  | Aldrynia                         | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                             | µg/l      | 0,030                                                                                        | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 40  | alfa-HCH                         | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/1B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                             | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 41  | Jon amonu                        | spektrofotometryczna<br>PN-C-04576-4:1994                                                                   | <0,21<br>(0,21 ± 0,03)                                | mg/l      | 0,5                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 42  | Arsen                            | spektrometryczna<br>(HG-ICP-OES)<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                    | <2,0<br>(2,0 ± 0,8)                                   | µg/l      | 10                                                                                           | Anna Musiał                 |
| 43  | Azolany                          | chromatografii jonowej (IC-CD)<br>PN-EN ISO<br>10304-1:2009+AC:2012                                         | <1,00<br>(1,00 ± 0,30)                                | mg/l      | 50                                                                                           | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026

| Lp. | Oznaczenie                   | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>1)</sup><br>± U <sub>c</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294)                                                       | Osoba autoryzująca          |
|-----|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 44  | Azoliny                      | chromatografii jonowej (IC-CD)<br>PN-EN ISO<br>10304-1:2009+AC:2012                                         | <0,10<br>(0,10 ± 0,03)                                 | mg/l      | 0,50                                                                                                                                               | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 45  | Bor                          | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | <0,100<br>(0,100 ± 0,036)                              | mg/l      | 1,0                                                                                                                                                | Anna Musiał                 |
| 46  | Barwa<br>Temperatura 21,5 °C | spektrofotometryczna<br>PN-EN ISO<br>7887:2012+Ap1:2015                                                     | <2<br>(2 ± 0,8)                                        | mg/l Pt   | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Pożądana<br>wartość w wodzie<br>w kranie<br>konsumenta do<br>15 mg/l Pt | Anna Musiał                 |
| 47  | Benzeni                      | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                               | <1,00<br>(1,00 ± 0,44)                                 | µg/l      | 1,0                                                                                                                                                | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 48  | Benzo(a)piren                | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN 16691:2015-12<br><br>WKJ-4/IB/206<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,003<br>(0,003 ± 0,0010)                             | µg/l      | 0,010                                                                                                                                              | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 49  | Benzo(b)fluoranten           | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN 16691:2015-12<br><br>WKJ-4/IB/206<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,004<br>(0,004 ± 0,001)                              | µg/l      | -                                                                                                                                                  | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 50  | Benzo(g,h,i)perylen          | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN 16691:2015-12<br><br>WKJ-4/IB/206<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,004<br>(0,004 ± 0,001)                              | µg/l      | -                                                                                                                                                  | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 51  | Benzo(k)fluoranten           | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN 16691:2015-12<br><br>WKJ-4/IB/206<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,004<br>(0,004 ± 0,001)                              | µg/l      | -                                                                                                                                                  | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026

| Lp. | Oznaczenie         | Metoda badawcza                                                                                            | Wartość/<br>rezultat <sup>1)</sup><br>± U <sub>c</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294) | Osoba autoryzująca          |
|-----|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 52  | beta HCH           | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 8468:2002<br><br>WKJ-4/B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 53  | Bromiany           | chromatografii jonowej (IC-CD)<br>PN-EN ISO 15064:2003                                                     | <2,0<br>(2,0 ± 0,8)                                    | µg/l      | 10                                                                                           | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 54  | Bromodichlorometan | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                              | 0,00066 ±<br>0,00026                                   | mg/l      | 0,015                                                                                        | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 55  | 1,2-dichlorometan  | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                              | <0,50<br>(0,50 ± 0,20)                                 | µg/l      | 3,0                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 56  | Kadm               | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                           | <0,5<br>(0,5 ± 0,2)                                    | µg/l      | 5,0                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 57  | Chlor wolny        | spektrofotometryczna<br>PN-EN ISO 7393-2:2018-04                                                           | <0,07<br>(0,07 ± 0,03)                                 | mg/l      | 0,3                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 58  | Chloraminy (AP1)   | PN-EN ISO 7393-2:2018-04                                                                                   | <0,02<br>(0,02 ± 0,01)                                 | mg/l      | 0,5                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 59  | Chlorek winylu     | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                              | <0,12<br>(0,12 ± 0,05)                                 | µg/l      | 0,50                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 60  | Chlorki            | chromatografii jonowej (IC-CD)<br>PN-EN ISO<br>10304-1:2009+AC:2012                                        | 19,7 ± 5,9                                             | mg/l      | 250                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 61  | 2,4' - DDT         | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 8468:2002<br><br>WKJ-4/B/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 62  | Chrom              | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                           | <5<br>(5 ± 2)                                          | µg/l      | 50                                                                                           | Anna Musiał                 |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

**Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026**

| Lp. | Oznaczenie         | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>*)</sup><br>± U <sub>c</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294) | Osoba autoryzująca          |
|-----|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 63  | Miedź              | spektrometryczna ICP-OES<br>PN-EN ISO 11885:2009                                                            | <0,010<br>(0,010 ± 0,004)                              | mg/l      | 2,0                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 64  | cyjanki ogólne     | ciągłej analizy przepływowej<br>(CFA) z detekcją<br>spektrometryczną<br>PN-EN ISO 14403-2:2012              | <5,0<br>(5,0 ± 1,5)                                    | µg/l      | 50                                                                                           | Anna Musiał                 |
| 65  | delta-HCH          | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 66  | Dibromochlorometan | chromatografii gazowej<br>(GC-MS P&T)<br>PN-EN ISO 15680:2008                                               | 1,0 ± 0,4                                              | µg/l      | -                                                                                            | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 67  | Dieldryna          | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,030                                                                                        | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 68  | endosulfan I       | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 69  | endosulfan II      | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 70  | 2,4'-DDD           | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

**Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026**

| Lp. | Oznaczenie               | Metoda badawcza                                                                                             | Wartość/<br>rezultat <sup>1)</sup><br>± U <sub>c</sub> | Jednostka | Rozporządzenie<br>Ministra Zdrowia z<br>dnia 7 grudnia 2017<br>r. (Dz.U. 2017, poz.<br>2294) | Osoba autoryzująca          |
|-----|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 71  | Endryna                  | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 72  | Epichlorohydryna         | chromatografii gazowej<br>(GC-MS)<br>PN-EN 14207:2005                                                       | 0,1 ± 0,04                                             | µg/l      | 0,10                                                                                         | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 73  | Epoksyd A<br>heptachloru | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,030                                                                                        | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 74  | Epoksyd B<br>heptachloru | chromatografii gazowej<br>(GC-MS/MS)<br>PN-EN ISO 6468:2002<br><br>WKJ-4/IB/197<br>Wyd. 3 z dnia 29-07-2025 | <0,005<br>(0,005 ± 0,002)                              | µg/l      | 0,030                                                                                        | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |
| 75  | Żelazo                   | spektrofotometryczna<br>PN-ISO 6332:2001+PN-ISO<br>6332:2001/Ap1:2016-08                                    | <18<br>(18 ± 8)                                        | µg/l      | 200                                                                                          | Anna Musiał                 |
| 76  | Fluorki                  | chromatografii jonowej (IC-CD)<br>PN-EN ISO<br>10304-1:2009+AC:2012                                         | <0,10<br>(0,10 ± 0,03)                                 | mg/l      | 1,5                                                                                          | Dorota<br>Trudzińska-Pogoda |

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz wyniki badań nieakredytowanych/wyniki badań podwykonawcy oznaczonych jako:

NA - badanie nieakredytowane

AP1 - badanie akredytowane zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych, Nr akredytacji AB 213

U<sub>c</sub> - niepewność całkowita pomiaru (wraz z niepewnością pobierania próbek). W przypadku rezultatów niepewność całkowita pomiaru odnosi się do wartości menzurandów.

Podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95 % i współczynniku rozszerzenia k = 2.

Wyniki dotyczą wyłącznie obiektów badanych.

1) Rezultat – uzyskany przez laboratorium rezultat badań w formie „< lub > y jednostka miary”, gdzie wartość menzurandu odpowiada dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

## Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/1712/2026

### Uwagi:

Wszystkie powyższe metody badań i parametry zostały zatwierdzone przez PPiS w Lublinie - Decyzja nr 420/25 z dnia 19 września 2025 roku

Powyższe metody badań i parametry oznaczone symbolem AP1 zostały zatwierdzone przez PPiS w Katowicach - Decyzja nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

### Badania:

- Barwa: zastosowany termometr WB/CK-4/F/007;
- Przewodność elektryczna właściwa w 25°C - korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury;
- Suma Pesticydów: metoda z obliczeń - wartość oznacza sumę stężeń związków: Aldryna, Endryna, Izodryna, Dieldryna, 4,4'-DDT, 2,4'-DDT, 4,4'-DDE, 2,4'-DDE, 4,4'-DDD, 2,4'-DDD, alfa-HCH, beta-HCH, delta-HCH, gamma-HCH, HCB, Metoksychlor, Epoksyd A heptachloru, Epoksyd B heptachloru, Heptachlor, endosulfan I, endosulfan II;
- Suma THM: metoda z obliczeń - wartość oznacza sumę stężeń związków: Trichlorometan, Bromodichlorometan, Dibromochlorometan, Tribromometan;
- Suma WWA: metoda z obliczeń - wartość oznacza sumę stężeń związków: Benzo(b) fluoranten, Benzo(k) fluoranten, Benzo(g,h,i)perylen, Indeno(1,2,3-cd)piren;;
- Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu: metoda z obliczeń - wartość oznacza sumę stężeń związków: Trichloroeten, Tetrachloroeten;

### Zapach:

- Czas przechowywania próbki od poboru do wykonania oceny :26h
- Data i czas oceny: 05.02.2026 10.00
- Liczba osób oceniających: 3
- Temperatura badań : 23,0°C próbki / 23,2°C otoczenia
- Woda odniesienia : naturalna woda mineralna nr serii 170556152
- Próg akceptowalności dla zespołu oceniającego zapach/liczba progowa zapachu TON wynosi 1.

### -Smak:

- Czas przechowywania próbki od poboru do wykonania oceny :49h
- Data i czas oceny: 06.02.2026 09.00
- Liczba osób oceniających: 3
- Temperatura badań : 23,2°C próbki / 23,3°C otoczenia
- Woda odniesienia : naturalna woda mineralna nr serii 170556152
- Próg akceptowalności dla zespołu oceniającego smak/liczba progowa smaku TFN wynosi 1.

W przypadku badań sensorycznych niepewności przy wynikach/rezultatach nie podaje się.

Wartości UA/UC dla metod z obliczeń (sum analizów) nie podaje się. Wartości niepewności podane są przy składowych sum.

Koniec sprawozdania

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03\_LIMS1; ważny od 02.2024

